

DUCEPPE

**mort accidentelle
d'un anarchiste**

Une comédie de **dario fo**

Du 11 septembre au 19 octobre

Info-PLACEMENT

un instrument de choix pour mieux orchestrer vos placements.

Info-PLACEMENT, une publication du Trust Général, constitue un guide précieux qui vous éclairera dans le choix de vos placements.

Chaque numéro d'Info-PLACEMENT contient un portrait récent de la conjoncture économique et des marchés financiers, une chronique à jour sur les différents véhicules de placements, de même qu'un aperçu des comportements boursiers canadien et américain. Vous y trouverez également des suggestions sur la composition optimale de votre portefeuille, compte tenu de vos objectifs, de votre âge et du capital dont vous disposez.

Info-PLACEMENT vous offre dans un langage accessible des informations financières de premier choix. Il paraît quatre fois l'an et vous est offert *gratuitement*. Pour le recevoir, remplissez le coupon ci-dessous ou composez le 871-7519.



TRUST GÉNÉRAL

J'aimerais recevoir votre bulletin Info-PLACEMENT
que vous offrez gratuitement.

Nom _____

Adresse _____

N° app. _____

Ville _____

Code postal _____

Tél. _____

Envoyez à: 1100, rue University, Montréal (Québec) H3B 2G7.

Info-PLACEMENT

Pourquoi
Info-PLACEMENT?

Qu'est-ce qu'un
fonds de placement?



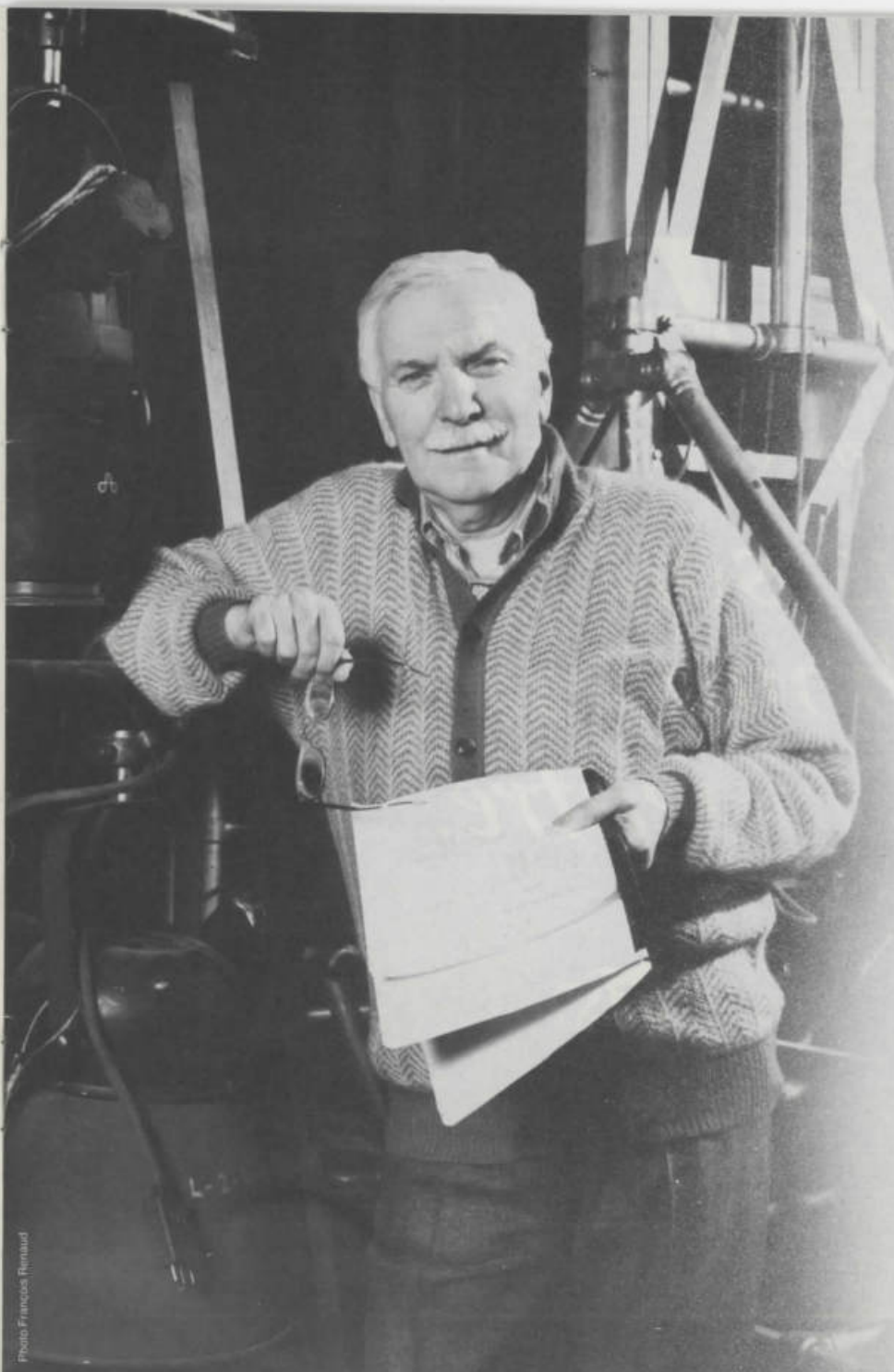


Photo François Renaud

13 ANS DÉJÀ

Je me rappelle les débuts alors que nous n'avions d'autre ambition que de présenter deux pièces à Port-Royal.

Nous tentions notre chance alors avec CHARBONNEAU ET LE CHEF et LA MORT D'UN COMMIS VOYAGEUR.

Et depuis, la chance aidant, le succès ne s'est pas démenti.

Cette année, tenant compte de vos commentaires, nous avons préparé une saison dont nous sommes très fiers.

D'abord, la pièce de Dario Fo, MORT ACCIDENTELLE D'UN ANARCHISTE. Une pièce que nous rêvions de monter avec Marc Favreau.

Suivra LE GARS DE QUÉBEC, une comédie que Michel Tremblay a bien voulu imaginer et écrire pour nous d'après Le Revizor de Gogol. J'ai déjà hâte au soir de la première

Et pour les Fêtes, nous jouerons pour vous une comédie britannique qui fait courir et rire le Tout-Londres depuis deux ans, le titre « Run for your wife » que nous avons traduit plus simplement par HAUTE FIDÉLITÉ. Vous comprendrez dès la deuxième minute qu'il s'agit bien de haute fidélité.

Ensuite, bien sûr, CHARBONNEAU ET LE CHEF que nous vous promettons depuis quelques années, dans une mise en scène de Paul Hébert. C'est un texte qui reste d'une actualité incroyable.

Et nous terminerons la saison avec LA VISITE DES SAUVAGES d'une toute jeune auteure, Anne Legault. Ce sera une création et une découverte.

Et vous serez 17,000 abonnés à venir à chaque spectacle.

Je vous remercie de votre confiance, de votre fidélité et je vous remercie de comprendre que nous jouons pour vous et que nos critiques véritables sont et seront toujours, avant tout, les spectateurs.

Je vous invite encore cette année à nous faire connaître vos commentaires sur chacune des pièces que nous vous proposons.

Je vous souhaite une bonne année théâtrale.

Jean Duceppe

TV Hebdo

LE MAGAZINE COMPLET DE LA TÉLÉ

*vous souhaite
une bonne soirée
au théâtre.*





PÉTROMONT

**clef de voûte
de la pétrochimie
au Québec**

*“... à certains moments
on sent
que le sacrifice
vaut mieux
que toutes les joies.”*

*Angéline de Montbrun,
Laure Conan*

 **TRUST
ROYAL**



Reprotech

Techniciens en reproduction et
communications graphiques

Photocopies • Mise en page
Photocomposition
Lithographie • Sérigraphie
Caméra • Reliure • Microfilms
Réduction et agrandissement
Reproduction de plans

**...plus de 20 ans d'expérience
dans le domaine de l'imprimerie**

1, Complexe Desjardins
Montréal, Québec, Canada
H5B 1C8

(514) 282-9521



**394, Laurier ouest,
Montréal 273-2484**

*le
café
Laurier*

L'ART DONNE LIEU À DES RENCONTRES PRIVILÉGIÉES



LA BANQUE
D'ÉPARGNE



LA BANQUE
personnelle

Les meilleurs cafés depuis 1919



Savourez davantage votre soirée, offrez-vous un café A.L. Van Houtte filtre, espresso, cappuccino dans l'une de nos boutiques A.L. Van Houtte... ou à la maison.



RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ
& ASSOCIÉS

Comptables agréés

Bureaux dans les principales villes du Québec.
Représentation au Canada et dans plus de 60 pays.

Un télécouleur console 26 po.
de **ZENITH** un RÊVE
RÉALISABLE!

C'est vraiment
la place chez
domon L.T.E.E.

1360, Notre-Dame, Lachine
637-5835

12, boul. St-Jean-Baptiste
Châteauguay 692-1040

5355, Wellington, Verdun
766-2331



SB2513K



Télécouleurs
Magnétoscopes

VENTE - LOCATION
SERVICE

LESSARD

2219 Ch. Chambly, Longueuil 468-1993

Détendez-vous à RADIO CITÉ



107,3



RADIO CITÉ



Pour l'amour de la musique

LE TÉLÉVISEUR COULEUR
ZENITH une fierté...
à voir absolument.

A. Fortin Télévision
LES SPÉCIALISTES DE L'ÉLECTRONIQUE

VENTE ET SERVICE
47 ouest, Fleury, Montréal
Tél.: 381-9261



SB1927W

Restaurant Le Piémontais

Cuisine typiquement italienne et française

861-8122

1145 A De Bullion, Montréal (coin Dorchester)

Du lundi au vendredi de 11 h. à 24 h.
Samedi de 17 h. à 24 h. Dimanche: fermé



de l'énergie
et du coeur

Hydro-Québec rend hommage
aux artistes qui déploient leur talent
pour nous.

L'ÉLECTRIFICACITÉ
Hydro-Québec





Mon pantalon déteste l'accordéon.

Toujours en forme les pantalons Bruno Saint-Hilaire: velours, tweed ou flanelle, ils gardent leur élégance en toutes circonstances. Leur secret? La souplesse. Souplesse de la ceinture intégrée au pantalon (montage flexil), souplesse des tissus, à la fois extensibles et résistants. ■



PANTALONS BRUNO SAINT-HILAIRE

La souplesse qui sait se tenir.

Disponible dans les meilleurs magasins.



Distribué par: Gordon Battah Limitée, 284
Richard, Joliette, Qué. J6E 2S6 Tél.: (514)
588-5559

Saviez-vous que...

Petits potins pour non-fumeurs(ses) qui préfèrent rester assis(ses) durant l'entracte

Saviez-vous que...

JEAN DUCEPPE a été décoré de l'insigne de Chevalier de l'Ordre National du Québec. Cet Ordre, créé récemment pour souligner l'apport exceptionnel de personnalités québécoises est formé de 5 Grands Chevaliers, 15 Officiers et 25 Chevaliers.

Saviez-vous que...

JEAN DUCEPPE a déjà joué à ses débuts le rôle d'un chevalier: celui du chevalier Hans dans Ondine de Jean Giraudoux. La séduisante sirène n'était nulle autre que Yvette Brind'Amour qui, elle, est devenue Officier du même Ordre. Comme quoi le théâtre mène à tout à condition de n'en pas sortir.

Saviez-vous que...

LA SAISON DERNIÈRE les deux spectacles qui ont attiré le plus de spectateurs ont été: Un Village de Fous et État Civil: Célibataire avec respectivement 27,510 et 26,232 spectateurs.

Saviez-vous que...

MARC FAVREAU qui a déjà joué plusieurs pièces de Dario Fo a beaucoup en commun avec celui-ci. Tous deux ont d'abord

brossé des décors avant de devenir acteurs, auteurs, clowns et... célèbres en Europe. Tous deux ont épousé une comédienne. Il y a quelques années, alors qu'il participait au Festival de Nancy, Dario Fo a assisté à une représentation du spectacle de Sol. Les deux clowns se sont rencontrés et Signor Fo a souligné la similitude entre la démarche de Marc Favreau et la sienne.

Saviez-vous que...

LA CAMPAGNE D'ABONNEMENT 85-86 a recruté environ 17,000 spectateurs(trices). Si vous êtes du nombre, cette charmante personne qui est assise à vos côtés, vous la reverrez encore quatre fois. Aussi bien faire connaissance tout de suite, non? Échappez votre programme ou demandez-lui ce qu'elle pense du premier acte: la suite vous appartient.

Saviez-vous que...

LE TROISIÈME SPECTACLE à l'affiche cette année sera la création nord-américaine d'une pièce de Ray Cooney: Run for your Wife. Cette comédie absolument irrésistible et hilarante a fait courir le Tout-Londres pendant

des mois. Cette pièce sera dirigée par Monique Duceppe qui l'an dernier a signé la mise en scène de État Civil: Célibataire. Le titre de notre version: Haute Fidélité.

Saviez-vous que...

VOUS AUREZ LA CHANCE d'assister à la création de deux œuvres d'auteurs québécois: Anne Legault et Michel Tremblay et qu'au total 58 comédiens(nes) occuperont la vaste scène cette saison.

Saviez-vous que...

IL VOUS EN COÛTE PLUS CHER d'être non-fumeur(euse) que le contraire. Faisons un simple calcul. Pour qui fume beaucoup, il lui en coûte 2 000\$ par an pour satisfaire son vice. Par ailleurs, il est prouvé que ceux et celles qui fument abrègent leur vie de 10 ans. Supposons que pour bien vivre il en coûte 20 000\$ par an. Donc une personne qui aurait fumé pendant 50 ans aurait dépensé 100 000 \$ en cigarettes mais sauverait d'autre part 200 000\$. Donc économie totale pour la personne qui fume: 100 000 \$. Ce raisonnement, toutefois, ne tient plus en cas de MORT ACCIDENTELLE...

Benoit Girard
Fumeur

MOT DU METTEUR EN SCÈNE

Autrefois, le Fou du Roi avait le droit de tout dire, ou presque, à son maître.

La vérité habilement habillée d'esprit éclatait au grand jour et rarement le Roi condamnait son bouffon car il savait qu'il avait en lui son conseiller le plus désintéressé.

De nos jours, la vérité est manipulée par les médias et le pouvoir la maquille et la récupère à son avantage.

Dario Fo, Fou du Peuple, crie et rit la vérité, et fait s'écrouler les fragiles châteaux de cartes du pouvoir. Telle l'eau il fait s'infiltrer l'évidence entre les deux hoquets d'un rire, et après l'étonnement provoqué par une aberration, il assène le coup de poing justicier.

Cette pièce écrite à propos d'un procès politique donc circonstancielle avait à son insu pris déjà des allures prémonitoires affolantes quand on pense aux catastrophes subséquentes des barrages effondrés, de l'attentat de la Gare de Bologne, de la catastrophe de BOPAL, j'en passe et des pires!...

Au jeu de la politique et de la folie on pourrait rapprocher ce que disait Molière:

« Le plus malin des malins est celui qui est le plus cohérent; c'est celui qui est le plus honnête ».

C'est cette maxime que Dario Fo dans sa démarche théâtrale engagée a toujours essayé de mettre en pratique.

Daniel Roussel

L'AUTEUR

CAMARADE SIGNORE **dario fo**

Dario Fo est actuellement le plus populaire et le plus célèbre des dramaturges italiens. Il est aussi metteur en scène, directeur, acteur, décorateur, peintre, poète, musicien, animateur culturel et par-dessus tout un homme qui a mis tous ses talents au service de son engagement politique.

Né en 1926 au sein d'une famille d'ouvriers de Lombardie, Fo a hérité d'un sens profond de la démocratie, d'une haine farouche pour toute forme de fascisme et d'un talent extraordinaire de conteur populaire. On l'a d'ailleurs surnommé: le bouffon de la « cour du peuple ».

En 1968, après une longue carrière fructueuse au théâtre et à la télévision, alors que l'Italie baigne dans un climat social agité, il décide de mettre sa force créatrice au service du peuple et des ouvriers. Avec sa femme, Franca Rame, il fonde une coopérative de théâtre: Nuova Scena qui deviendra en 1970: Il Collectivo Teatrale La Comune. Il devient alors une sorte de révolutionnaire culturel dédié à la défense des droits civils.

L'une de ses pièces intitulée: « Le travailleur sait 300 mots, le patron: mille, c'est pourquoi il est le Patron » indique bien son désir de voir la masse s'exprimer.

Avec *Mistero Buffo*, Il faut jeter la vieille, Faut pas payer et surtout *Mort Accidentelle* d'un anarchiste, sa célébrité parvient à franchir les frontières italiennes. Aujourd'hui il est l'un des auteurs les plus joués en Europe et dans le monde.

Comment expliquer qu'un dramaturge italien, communiste, socialiste convaincu dont chaque pièce a comme toile de fond une critique sociale et politique du système puisse nous toucher nous, capitalistes nord-américains? Fo est un grand communicateur, un animateur « dérangeur de conscience » et surtout un génial conteur de fables. Son arme c'est le rire. Et cette arme sert à dénoncer tous les gouvernements anti-démocratiques, toutes les oppressions et l'exploitation sous toutes ses formes. Le rire chez Fo mène tout droit à la vérité, à la liberté.

Il a dit lui-même: « Rien ne s'imprègne aussi profondément dans l'intelligence et dans l'esprit que la satire. Quand on ne peut plus faire de satire, c'est le signal d'alarme qui annonce la fin de la vraie démocratie. »

Dario Fo nous enseigne la difficile leçon de la conquête de la liberté de la même manière que dans les garderies on apprend à lire aux enfants: par le jeu.



mort accidentelle
d'un anarchiste
Une comédie de dario fo

Mise en scène
Daniel Roussel

Traduction
Valéria Tasca

avec

Le Fou
Marc Favreau

Commissaire Bertozzo
Guy Mignault

Commissaire Pisani
Jean-Louis Millette

Le Préfet
Roger Joubert

Maria Feletti
Micheline Gérin

Premier et deuxième agent
Marc Legault



Décors
Claude Goyette

Costumes
François Barbeau

Éclairages
Claude Accolas

Assistant à la mise en scène
Luc Prairie

Accessoires
Jean-Guy Dion

Bande sonore
Richard Soly

La Compagnie Jean Duceppe remercie Pétroles Esso Canada pour leur généreuse contribution à ce spectacle.

Fiche technique

Directrice de production

Louise Duceppe

Directeur technique

Yves Duceppe

Construction du décor

Marcel Desrochers Inc.

Assistante aux costumes

Anne Duceppe

Coupe des costumes

Vincent Pastena

Maquillages

Jacques Lafleur

Directeur de plateau

Luc Prairie

Chef machiniste

Jean-Claude Bergevin

Éclairagiste

Daniel Desjardins

Habilleuse

Pierrette Charron

Sonorisateur

Richard Soly

Accessoiriste

Irénée Pelletier

Rédaction des communiqués et
des textes du programme

Benoit Girard

Bureau de presse

Polyconcept

Conception de l'affiche

Vittorio

Conception du programme

Gilles Mallet

Photographe

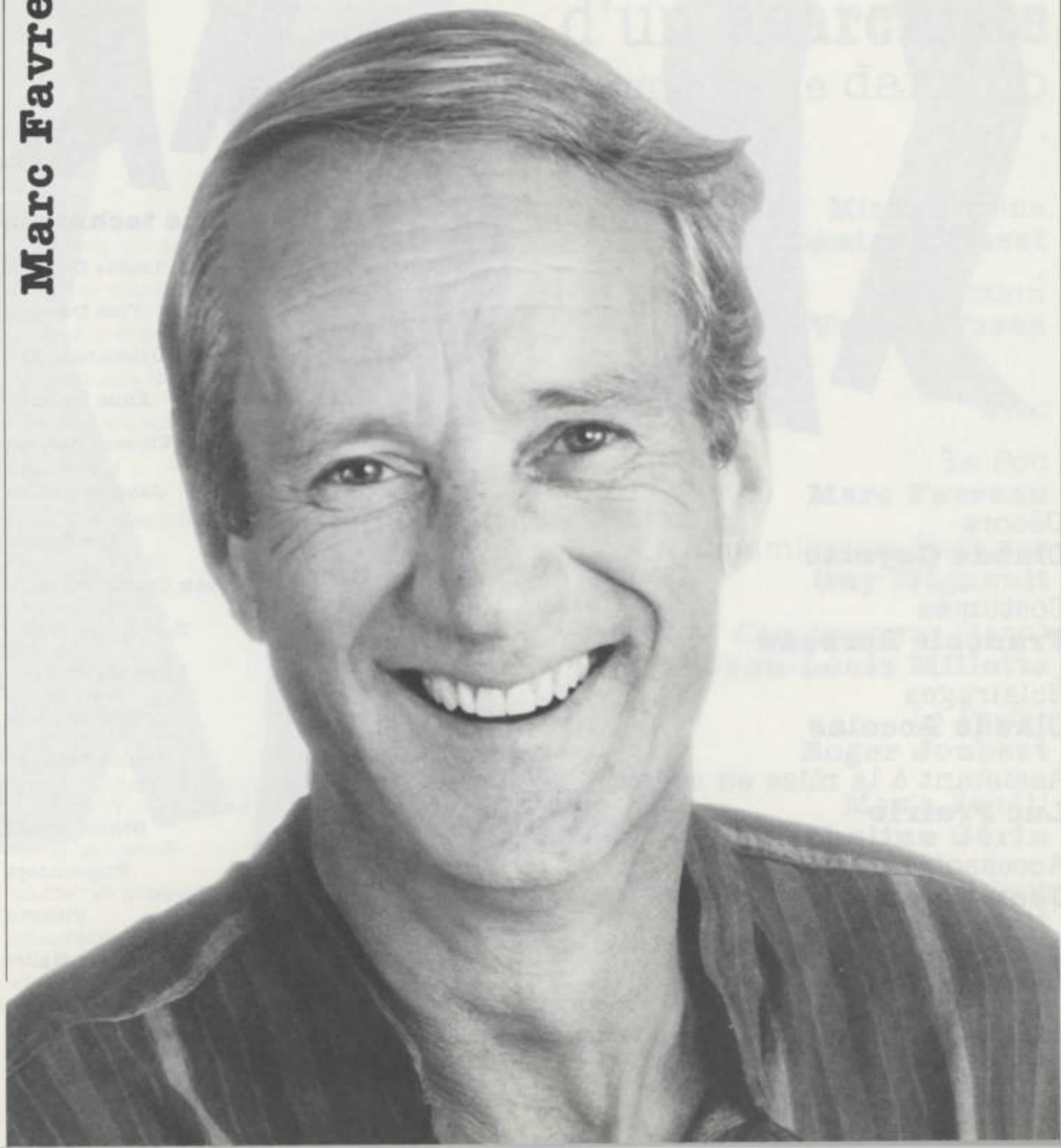
André Panneton

Imprimerie

Reprotech

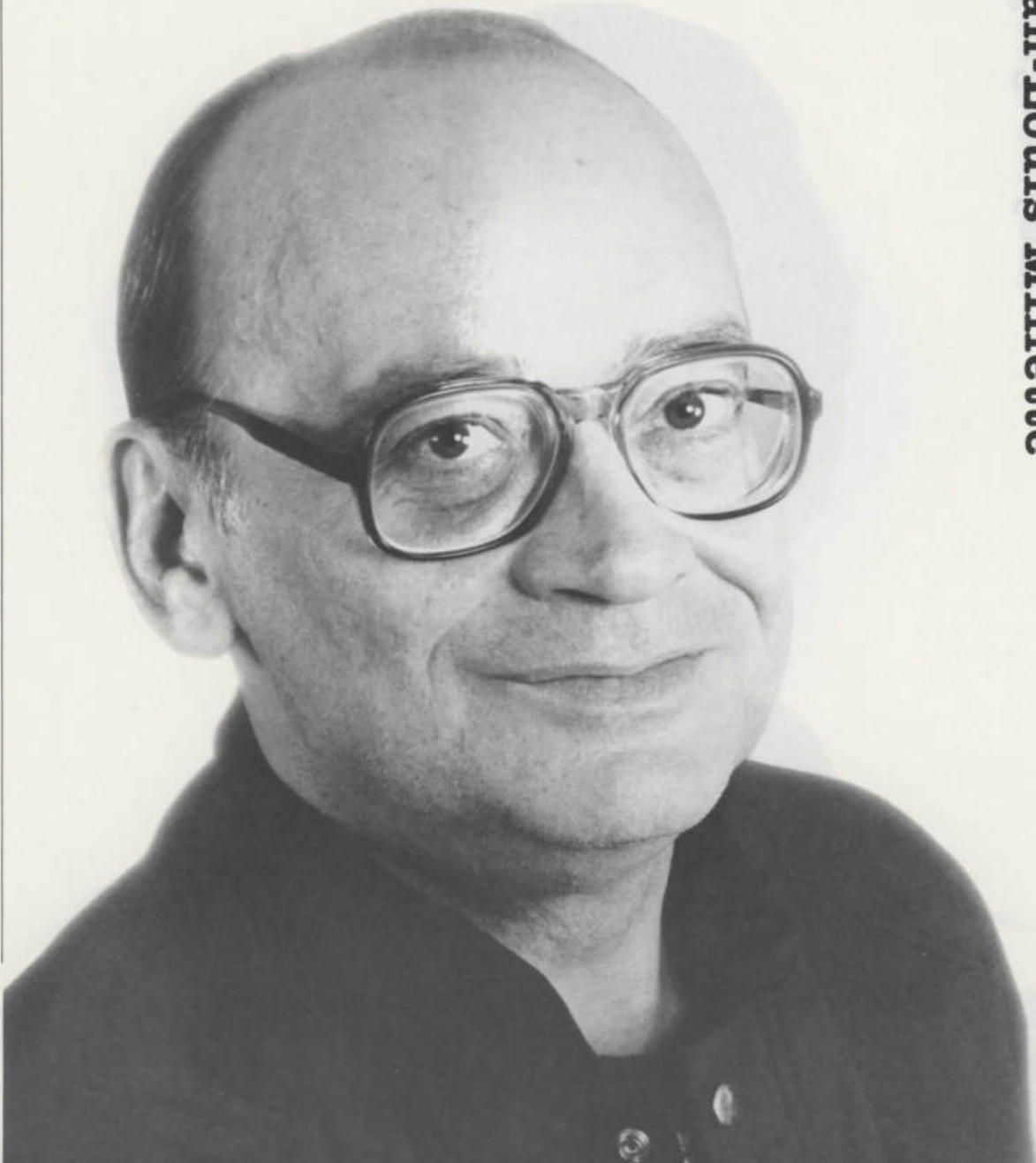
Le Fou

Marc Favreau



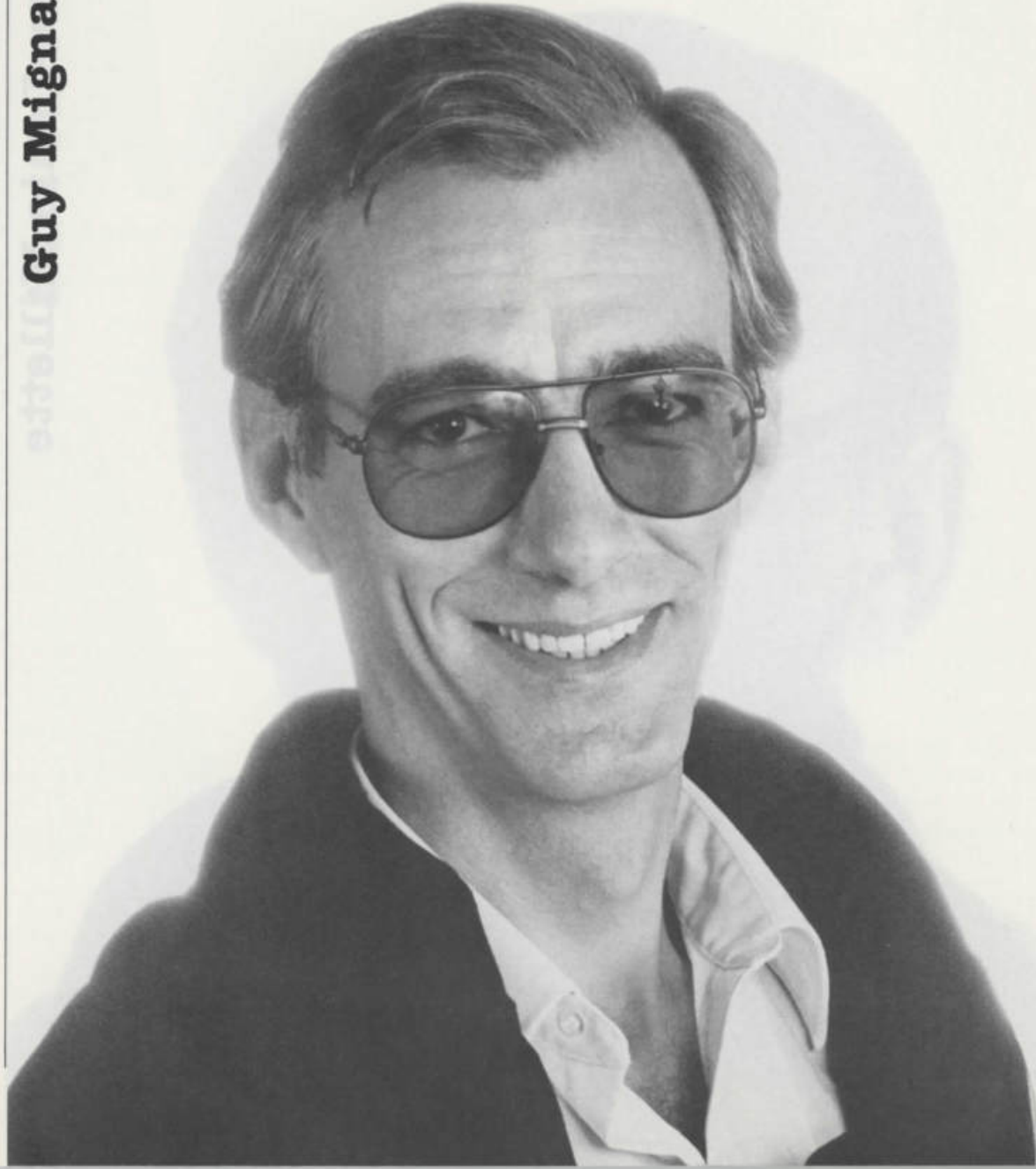
Commissaire Pisani 00

Jean-Louis Millette



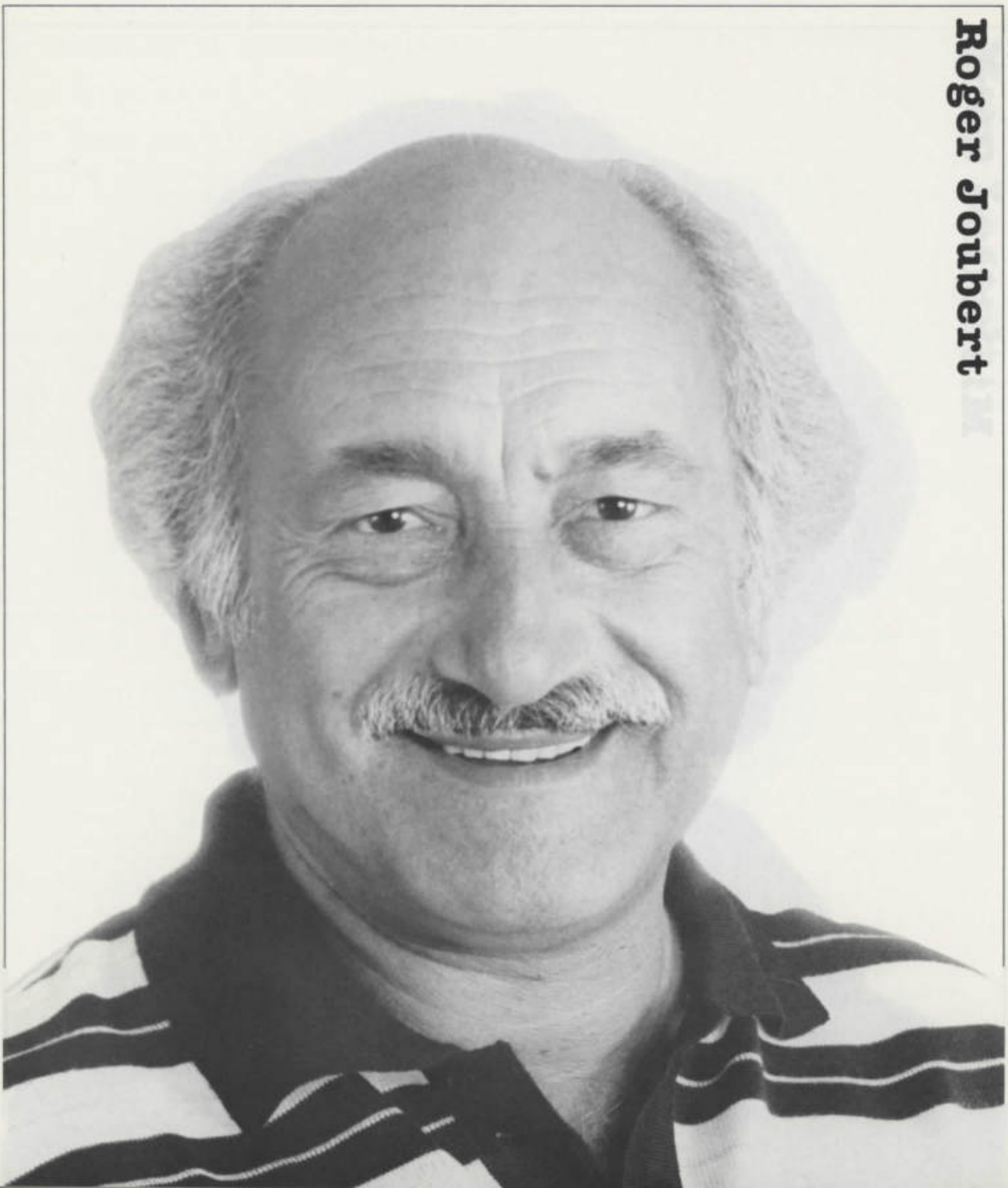
Commissaire Bertozzo

Guy Mignault



Le Préfet *ehiyeuxxième agent*

Roger Joubert *M*



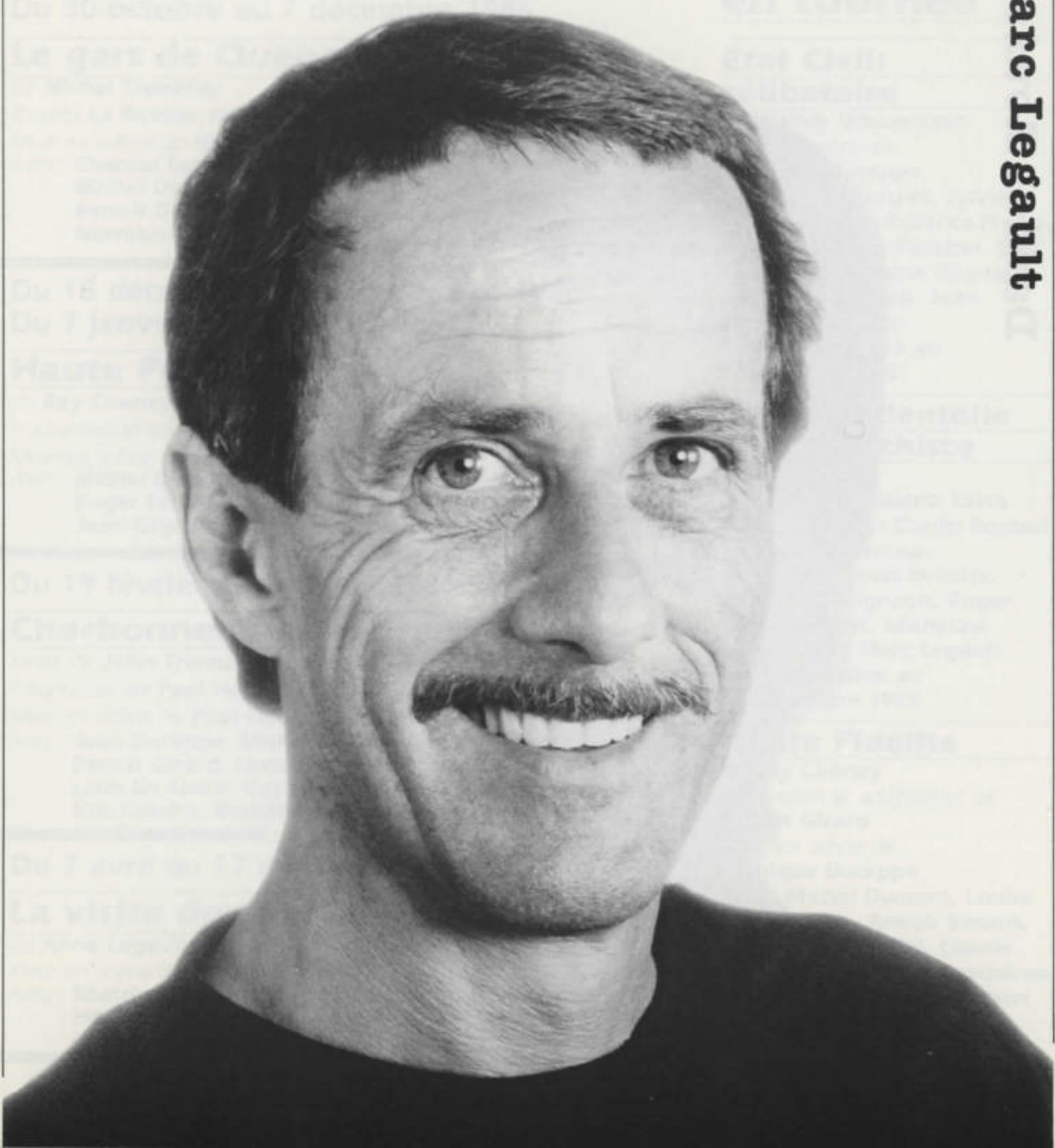
Commiss Maria Feletti

Micheline Gérin



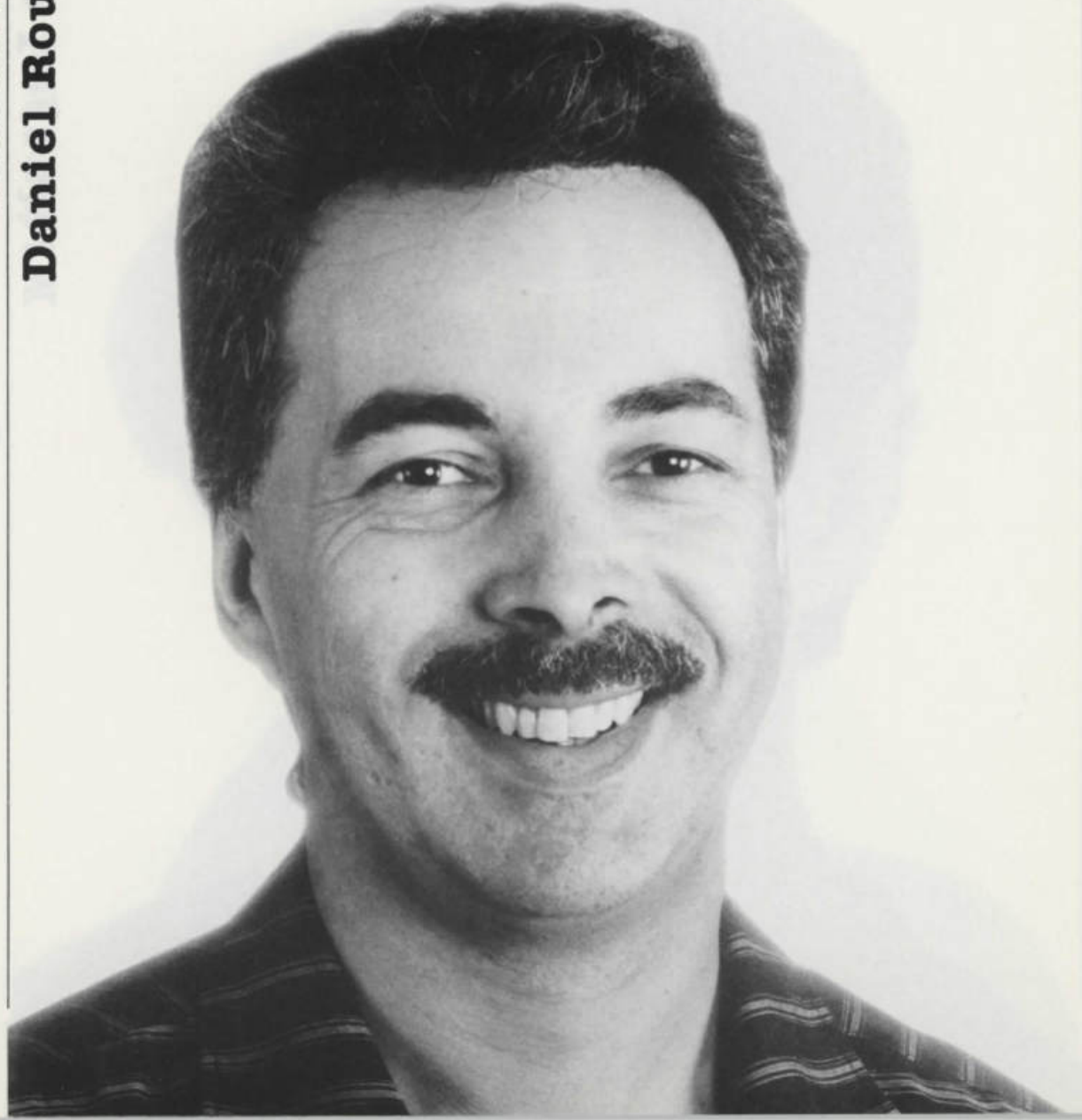
Premier et deuxième agent

Marc Legault



Jogo eméix Mise en scène

Daniel Roussel



Prochains spectacles

Du 30 octobre au 7 décembre 1985

Le gars de Québec

de Michel Tremblay

d'après **Le Revizor de Gogol**

Mise en scène de **Gilbert Lepage**

Avec: **Chantal Beaupré, Denis Bernard, Raymond Bouchard, Michel Daigle, Jean Duceppe, Manon Gauthier, Benoit Girard, Claude Laroche, Raymond Legault, Normand Lévesque, Hubert Loiselle, Monique Miller.**

2

Du 18 décembre au 21 décembre 1985

Du 7 janvier au 8 février 1986

Haute Fidélité

de **Ray Cooney**

Traduction et adaptation de **Benoit Girard**

Mise en scène de **Monique Duceppe**

Avec: **Michel Dumont, Louise Turcot, Anouk Simard, Roger Le Bel, Claude Michaud, Jean Deschênes, Jean-Guy Viau, Robert Paquette.**

3

Du 19 février au 29 mars 1986

Charbonneau et le Chef

Texte de **John Thomas McDonough**

Adaptation de **Paul Hébert et Pierre Morency**

Mise en scène de **Paul Hébert**

Avec: **Jean Duceppe, Michel Dumont, Roger Le Bel, Benoit Girard, Lionel Villeneuve, Marc Legault, Louis De Santis, Guy Provost, Jean Deschênes, Jean Ricard, Eric Gaudry, Michel Daigle et treize autres comédiens.**

4

Du 7 avril au 17 mai 1986

La visite des sauvages

de **Anne Legault**

Mise en scène de **Lorraine Pintal**

Avec: **Béatrice Picard, Hubert Loiselle, Sylvie Gosselin, Hélène Mercier, Gilbert Turp, Michel Laperrière, Normand D'Amour.**

5

DUCEPPE en tournée

État Civil:

célibataire

de **Wendy Wasserstein**

Mise en scène de

Monique Duceppe

Avec: **Linda Sorgini, Sylvie Gosselin, Béatrice Picard, Françoise Faucher, Paul Savoie, René Gagnon, Jean Ricard, Jean Deschênes.**

Du 14 septembre au
27 octobre 1985

Mort accidentelle d'un anarchiste

de **Dario Fo**

Traduction de **Valéria Tasca**

Mise en scène de **Daniel Roussel**

Avec: **Marc Favreau, Jean-Louis Millette, Guy Mignault, Roger Joubert, Micheline Gérin, Marc Legault.**

Du 2 novembre au
15 décembre 1985

Haute Fidélité

de **Ray Cooney**

Traduction et adaptation de
Benoit Girard

Mise en scène de

Monique Duceppe

Avec: **Michel Dumont, Louise Turcot, Anouk Simard, Roger Le Bel, Claude Michaud, Jean Deschênes, Jean-Guy Viau, Robert Paquette.**

Du 1 mai au 31 mai 1986

Conseil d'administration

Jean Duceppe	Président
Louise Duceppe	secrétaire
Lucille Renaut	trésorier
Mario Bertrand	administrateurs
Jean-Louis Cousineau	
Monique Duceppe	
Michel Dumont	
Pierre Gariépy	
Benoit Girard	
Roger Le Bel	
Raymond Paquin	
Maurice Parizeau	
Béatrice Picard	
Gilles Roch	

Conseil de gestion

Jean Duceppe	directeur artistique
Louise Duceppe	directrice de production
Lucille Renaut	directrice administrative

Vérificateur

Gabriel Groulx, C.A.
associé de **Raymond, Chabot, Martin,**
Paré & Associés, C.A.

Conseiller juridique

Pierre Gariépy
associé de **Guy & Gilbert, avocats**

Production

Monique Duceppe	directrice de scène
Luc Prairie	directeur de scène

Administration

Francine Senay	comptabilité
Francine Letellier	comptabilité
Ginette Leroux	secrétariat
Monique Brunelle	secrétariat
Luce Botella	abonnements

Tournées

Louise Duceppe	directrice
Paule Maher	assistante
Daniel Landry	technicien
Jean Leduc	technicien

La Compagnie Jean Duceppe (1975) Inc. est subventionnée par
Le Ministère des Affaires Culturelles du Québec
Le Conseil des Arts du Canada et
Le Conseil des Arts de la Communauté Urbaine de Montréal

Attention...

La Compagnie Jean Duceppe (1975) Inc. tient à aviser ses spectateurs que l'imposition par la Société de la Place des Arts d'une redevance de 1.00\$ à l'achat de billets est hors de son contrôle et que l'imposition de cette redevance est le seul fait de la Société, sans le concours, l'acquiescement, ni l'approbation de la Compagnie Jean Duceppe (1975) Inc.

La Compagnie Jean Duceppe (1975) Inc. décline en outre toute responsabilité quant à l'imposition de cette redevance.



Avant la performance et les acclamations,
il aura fallu la force de
la persévérance et des encouragements.

 **BANQUE
NATIONALE**



Les Caisses
populaires Desjardins

**La Coopération
réussir ensemble**



Fédération des caisses populaires Desjardins
de Montréal et de l'Ouest-du-Québec

TOUCHE-À- TOUT



Écoutez

Suzanne Lévesque
de 8h45 à 11h45

du lundi au vendredi

Un radio-magazine complet sur le tout Montréal: chroniques,
entrevues, commentaires, etc.

*ton choix...
c'est toujours
le meilleur*

CKAC  73

Une bière
restera toujours
une bière
sauf si c'est une
Classique

Offrez-vous
ce qu'il y a
de mieux

Bière pure,
à 100% de
malt d'orge,
soigneusement
brassée par
petites quan-
tités selon
le procédé
Krausen. Une
des bières les
plus longue-
ment mûries
au monde.



Brassée
sans compromis.

